

Загальні Правила Користування (ЗПК)

Станом на: «07» жовтня 2022 р.

- В даних правилах вживаються наступні скорочення:
 - „ЗПК” – Загальні правила користування;
 - „КК-УТА” – сервісна картка УТА. Під сервісною картою УТА розуміють картки: Full Service Card, Full Select Card, Diesel Card, Mercedes Service Card (MSC), Omniplus Service Card а також, передані Клієнту спеціальні автодорожні пристрої та картки (у тому числі MONT-BLANC-FREJUS-CARD, UTA-BOX, VIA, TELEPASS, OBU, GO-BOX, PREMID, TIS-PL, VIABOX, OBU Satellic, UTA ONE);
 - „ААС” – авторизована автозаправна станція;
 - „АСС” – авторизована сервісна станція.
- ЗПК стають обов’язковими з моменту підписання Договору та передачі Клієнтові КК-УТА. ТОВ УТА не зобов’язаний інформувати про зміни змісту ЗПК. Чинні на даний момент умови ЗПК видаватимуться на кожне письмове прохання Клієнта, направлене електронною поштою на електронну адресу ТОВ УТА, зазначену у Договорі.
- КК-УТА може використовуватись виключно Клієнтом **винятково за межами території України**. У разі, якщо на КК-УТА визначений номер транспортного засобу, така картка повинна бути використана виключно для потреб даного транспорту.
- КК-УТА дозволяє Клієнту, а також уповноважених ним осіб розраховуватись від імені та за рахунок УТА (з обов’язковим відшкодуванням витрат) за:
 - безготівкову купівлю палива та мастил на автозаправних станціях, що належать нафтовим компаніям, що приймають КК-УТА і зареєстровані УТА в його мережі ААС.
 - безготівкову оплату товарів та послуг в: сервісних центрах, ремонтних майстернях, аварійних службах, прикордонних службах, пороммах а також інших, які акцептують КК-УТА та включені УТА до мережі АСС.АСС і ААС мають право, але не зобов’язані, продавати товари і послуги від власного імені та за власний рахунок – при пред’явленні КК-УТА. Клієнт не зобов’язаний виконувати безготівкову купівлю за допомогою КК-УТА всіх представлених йому товарів та послуг.
- КК-УТА надає право Клієнтові та уповноваженим ним особам користуватись від імені і за рахунок УТА, послугами та допомогою УТА-SOS Service: у випадку аварії, поломки, а також інших нагальних потреб водія або транспортного засобу. Клієнт надає повноваження УТА у даному випадку здійснювати оплату від його імені і дебетувати свій рахунок сумою як за надану послугу, так і здійснену операцію – згідно з чинним на даний момент прейскурантом.
- У випадку купівлі товарів інших, ніж пальне в ААС на суму, що перевищує еквівалент 100,00 (сто) ЄВРО нетто або замовлення послуги в АСС на суму, що перевищує 1.500,00 (одна тисяча п’ятсот євро) ЄВРО нетто, ТОВ УТА залишає за собою право відмовитись покривати вартість операції за допомогою КК-УТА. Така згода може залежати від виконання Клієнтом певних умов, наприклад часткової чи повної попередньої оплати.

Ogólne Zasady Użytkowania (OZU)

Stan na: «07» października 2022 r.

- W niniejszym dokumencie użyto następujących skrótów:
 - „OZU” – Ogólne Zasady Użytkowania;
 - „КК-УТА” – karta serwisowa UTA. Przez kartę serwisową UTA rozumie się karty: Full Service Card, Full Select Card, Diesel Card, Mercedes Service Card (MSC), Omniplus Service Card oraz przekazane Klientowi specjalistyczne urządzenia i karty autostradowe (m.in. MONT-BLANC-FREJUS-CARD, UTA-BOX, VIA, TELEPASS, OBU, GO-BOX, PREMID, TIS-PL, VIABOX, OBU Satellic, UTA ONE);
 - „ASB” – autoryzowana stacja benzynowa;
 - „ASS” – autoryzowana stacja serwisowa.
- OZU obowiązują od momentu podpisania Umowy oraz przekazania Klientowi КК-УТА. UTA sp. z o.o. nie ma obowiązku informowania o zmianach treści OZU. Aktualne warunki OZU wydawane będą na każde pisemne żądanie Klienta wysłane za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres e-mail UTA sp. z o.o., podany w Umowie.
- КК-УТА może być używana wyłącznie przez Klienta **wyłącznie poza terytorium Ukrainy**. Jeżeli na КК-УТА podany jest numer rejestracyjny pojazdu taka КК-УТА może być używana wyłącznie dla potrzeb przypisanego do niej pojazdu .
- КК-УТА uprawnia Klienta oraz osoby przez niego umocowane do dokonywania, w imieniu i na rachunek UTA (z obowiązkowym pokryciem kosztów przez Klienta):
 - bezgotówkowego zakupu materiałów pędnych i smarów w stacjach benzynowych należących do towarzystw naftowych akceptujących КК-УТА i włączonych przez UTA do jej sieci ASB.
 - bezgotówkowych opłat za towary i usługi w firmach: serwisowych, naprawczych, pomocy drogowej, granicznych, przejazdów promowych oraz innych - akceptujących КК-УТА i włączonych przez UTA do jej sieci ASS.ASS i ASB są uprawnione, jednak nie zobowiązane, do sprzedaży towarów i usług we własnym imieniu i na własny rachunek – po przedłożeniu КК-УТА. Klient nie jest obowiązany do dokonywania zakupu bezgotówkowego przy pomocy КК-УТА wszystkich oferowanych mu towarów i usług.
- КК-УТА uprawnia Klienta i osoby przez niego upoważnione do korzystania w imieniu i na rachunek UTA z usług i pomocy UTA-SOS Service: w przypadkach awarii, wypadków, oraz innych pilnych potrzeb kierowcy lub pojazdu. Klient upoważnia w powyższym przypadku UTA do uiszczenia opłat w jego imieniu i obciążenia swojego konta rachunkiem zarówno za dokonaną usługę jak i podjętą interwencję – według aktualnie obowiązującego cennika.
- W przypadku zakupu towarów innych niż paliwo w ASB na kwotę przekraczającą równowartość 100,00 EUR (sto euro) netto lub zlecenia usługi w ASS na kwotę przekraczającą 1.500,00 EUR (tysiąc pięćset euro) netto UTA sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do odmowy pokrycia kosztów transakcji przy pomocy КК-УТА. Zgoda taka może być uzależniona od spełnienia przez Klienta wyznaczonych warunków np. częściowej lub całkowitej przedpłaty.

7. Використання клієнтом КК-УТА за межами території, визначеної в пункті 3 ЗПК, є підставою для затримання КК-УТА обслуговуючим персоналом ААС або АСС. Повторне видання КК-УТА, затриманої в даній ситуації, вимагатиме від Клієнта покриття належних до сплати сум за здійснену операцію та стягнення на рахунок ТОВ УТА збору за обробку операції в розмірі 50,00 (п'ятдесят) ЄВРО, які Клієнт зобов'язаний сплатити ТОВ УТА протягом 3 банківських днів від дати письмової вимоги, направленої на електронну адресу Клієнта, зазначену у Договорі.
8. Підставою для розрахунку зазвичай є ціни, що діють в день купівлі товару чи послуги в АСС чи в ААС. ТОВ УТА і УТА зберігають за собою право щодо певних товарів та послуг коригувати розмір належних до сплати сум згідно з чинним на даний момент листом сервісних оплат.
9. Клієнт в найкоротші можливі строки від дати підписання Договору отримує КК-УТА, яка може мати і магнітну смужку, про що Клієнту надсилається відповідний лист "Доставка сервісної картки", у якому зазначено серія та номер, строк дії такої КК-УТА. Отримавши КК-УТА, з інформаційного листа Клієнт дізнається PIN-код КК-УТА, самостійно знявши захисний шар на PIN-коді. Виключно Клієнтові та його уповноваженим представникам відомий секретний PIN-код - КК-УТА. Клієнт зобов'язаний зберігати секретний PIN-код в таємниці, передавати його лише особам, уповноваженим ним для користування КК-УТА і покладання на таких осіб обов'язок щодо збереження таємниці.

Не дозволяється записувати секретний PIN-код на сервісній картці! Не дозволяється повідомляти/передавати секретний PIN-код КК-УТА третім/стороннім особам, які НЕ є представниками Клієнта!

- 9.1. У разі, якщо з використанням КК-УТА, яке було передано ТОВ УТА в порядку п. 9 ЗПК Клієнту, було здійснено розрахунки (в порядку п. 4 ЗПК) в період, коли автомобіль та водій Клієнта НЕ перебував у даній країні, Сторони домовились вважати, що Клієнт повідомив секретний PIN-код іншій особі та передав іншій особі КК-УТА для використання всупереч умов даного Договору. В такому випадку Клієнт здійснює оплату за такі послуги в загальному порядку відповідно до розділу 2 Договору.
 10. КК-УТА є власність УТА, і не може передаватись Клієнтом та його уповноваженими представниками в користування третім особам, а також повинна старанно зберігатись.
 11. У випадках: закінчення терміну дії КК-УТА, продажу транспортних засобів, заміни реєстраційних номерів транспортного засобу, передачі транспортного засобу в оренду, платіжних заборгованостей, що впливають з користування КК-УТА (в стосунку до ТОВ УТА), ліквідації фірми, Клієнт автоматично втрачає право на користування КК-УТА і зобов'язаний негайно повернути її ТОВ УТА.
 12. Клієнт може, після врегулювання всіх зобов'язань перед ТОВ УТА, в будь-який момент повернути КК-УТА. ТОВ УТА залишає за собою право письмово (засобами електронного зв'язку на електронну адресу Клієнта, зазначену в Договорі) вимагати повернення КК-УТА в будь-який момент без наведення причини.
 13. Клієнт приймає до відома, що обслуговуючий персонал ААС і
7. Użycie przez Klienta KK-UTA poza terytorium określonym w pkt. 3 OZU spowoduje zatrzymanie KK-UTA przez obsługę ASB lub ASS. Ponowne wydanie KK-UTA zatrzymanej w powyżej opisanej sytuacji będzie wymagało od Klienta uregulowania należności za dokonaną transakcją oraz uiszczenia na rzecz UTA sp. z o.o. opłaty manipulacyjnej w wysokości 50,00 EUR (pięćdziesiąt euro), którą Klient jest zobowiązany zapłacić UTA sp. z o.o. w ciągu 3 dni bankowych od daty wysłania pisemnego żądania przesłanego na adres e-mail Klienta wskazany w Umowie.
 8. Podstawą obrachunku są zasadniczo ceny obowiązujące w dniu zakupu towaru lub usługi w ASB lub ASS. UTA sp. z o.o. i UTA zastrzegają sobie, w przypadku niektórych towarów i usług prawo skorygowania wysokości należności wg aktualnie obowiązującej listy opłat serwisowych.
 9. Klient w jak najkrótszym czasie od daty podpisania Umowy otrzymuje KK-UTA, która może być wyposażona w pole magnetyczne, o czym Klientowi zostaje wysłany odpowiedni list „Dostawa karty serwisowej”, gdzie zaznaczono serię i numer oraz termin ważności KK-UTA. Po otrzymaniu KK-UTA Klient zostaje poinformowany w liście informacyjnym o kodzie PIN - KK-UTA, poprzez samodzielne usunięcie warstwy ochronnej na kodzie PIN. Wyłącznie Klientowi oraz upoważnionym przez niego przedstawicielom wiadomy jest tajny kod PIN - KK-UTA. Klient jest zobowiązany do utrzymywania tajnego kodu PIN w tajemnicy, przekazywania go tylko osobom przez niego upoważnionym do używania KK-UTA i nałożenia na powyższe osoby obowiązku tajemnicy.

Nie zezwala się na notowanie tajnego kodu PIN na karcie serwisowej! Nie zezwala się na przekazywanie/przekazanie tajnego kodu PIN KK-UTA osobom trzecim/obcym, które NIE są przedstawicielami Klienta!

- АСС має право контролювати повноваження власника картки на користування нею, а також право на відмову від здійснення продажу товару чи послуги, затримання КК-УТА у випадку встановлення застереження чи невідповідності даних, що містяться в КК-УТА, даним транспортного засобу. У зв'язку з цим Клієнт погоджується на пред'явлення і перевірку документів транспортного засобу працівниками ААС і АСС.
14. ТОВ УТА не несе відповідальності за використання КК-УТА уповноваженими особами Клієнта та/або третіми, сторонніми особами після того, як КК-УТА були передані Клієнту на виконання п. 9 ЗПК, не за призначенням. Це саме стосується і збитків, що виникли внаслідок невідповідного застосування секретного PIN-коду, наданого Клієнтові, третіми та/або сторонніми особами.
- 14.1. Крадіжка, втрата чи зникнення КК-УТА іншим способом, або використання КК-УТА третіми та/або іншими особами, в тому числі невстановленими, повинна бути негайно, але не пізніше 1 календарного дня від події, незалежно від повідомлення по телефону, заявлена Клієнтом в письмовій формі засобами електронного зв'язку на електронну адресу ТОВ УТА, зазначену у договорі, з наступним направленням такої заяви рекомендованим листом на адресу для листування ТОВ УТА, зазначену у Договорі. Заява має містити наступні дані: інформацію про подію (крадіжку, втрату, зникнення, використання КК-УТА третіми та/або іншими відомими або невстановленими особами) реєстраційний номер транспортного засобу, номер сервісної картки, країна, населений пункт, дату і спосіб втрати КК-УТА, а також підтвердження подачі заяви про факт втрати чи крадіжки до місцевого відділення поліції.
- Це стосується також наявності підозри щодо того, що не уповноважені особи дізнались секретний PIN-код і виникнення в зв'язку з цим необхідності заміни КК-УТА на нову.
15. Через 2 робочих дні після отримання на адресу для листування ТОВ УТА письмового повідомлення Клієнта про крадіжку, втрату чи зникнення КК-УТА іншим способом, або використання КК-УТА третіми та/або іншими особами КК-УТА, закінчується відповідальність Клієнта за розрахунки (в порядку п. 4 ЗПК), здійснені за її допомогою.
- 15.1. У разі відсутності письмового повідомлення Клієнта із дотриманням вимог п. 14 ЗПК про крадіжку, втрату чи зникнення КК-УТА іншим способом, або використання КК-УТА третіми та/або іншими особами, Клієнт несе повну відповідальність за розрахунки (в порядку п. 4 ЗПК), здійснені за її допомогою та в загальному порядку зобов'язаний оплатити такі трансакції у строки та в порядку, визначеному Договором.
16. Якщо після заяви в ТОВ УТА про факт крадіжки, втрати або використання КК-УТА третіми та/або іншими особами, така картка буде знайдена Клієнтом, вона не може знову використовуватись Клієнтом і має бути негайно повернена до ТОВ УТА.
17. У разі, якщо Клієнт НЕ повідомляє ТОВ УТА про крадіжку, втрату чи зникнення КК-УТА іншим способом, або використання КК-УТА третіми та/або іншими невстановленими особами, Сторони домовились вважати
- упrawniona do kontrolowania uprawnienia posiadacza karty do posługiwania się nią, oraz do odmowy dokonania sprzedaży towaru lub usługi, zatrzymania КК-УТА в przypadku stwierdzenia zastrzeżenia karty lub niezgodności danych zawartych na КК-УТА z danymi pojazdu. W związku z tym Klient zgadza się na legitymowanie i sprawdzanie dokumentów pojazdu przez pracowników ASB i ASS.
14. UTA sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności за ужиття КК-УТА niezgodne z jej przeznaczeniem przez osoby uprawnione przez Klienta i/lub osoby trzecie, po przekazaniu КК-УТА Klientowi zgodnie z pkt. 9 OZU,. To samo dotyczy szkód wynikłych z niewłaściwego zastosowania tajnego kodu PIN, podanego Klientowi osobom trzecim i/lub osobom obcym.
- 14.1. Kradzież, zgubienie lub utrata КК-УТА w inny sposób, lub wykorzystywanie КК-УТА przez nieupoważnione osoby trzecie i/lub osoby obce, w tym nieokreślone, musi zostać natychmiast, ale nie później jak 1 dzień kalendarzowy od dnia zdarzenia, niezależnie od kontaktu telefonicznego, zgłoszone przez Klienta pisemnie за pomocą komunikacji elektronicznej na adres e-mail UTA sp. z o.o. wskazany w umowie, a następnie przesłanie takiego wniosku listem poleconym na adres korespondencyjny UTA sp. z o.o. wskazany w Umowie. Zgłoszenie powinno zawierać następujące dane: informacje o zdarzeniu (kradzież, utrata, zaginięcie, wykorzystanie КК-УТА przez osoby trzecie i/lub inne znana lub nieokreślone osoby) numer rejestracyjny pojazdu, numer karty serwisowej, państwo, miejscowość, datę i sposób utracenia КК-УТА, a także potwierdzenie zgłoszenia факту zgubienia lub kradzieży miejscowej policji.
- Dotyczy to również przypadku заістнення підозріння познання przez osoby nieupoważnione tajnego kodu PIN i wynikłej z tego konieczności wymiany КК-УТА на nową.
15. Po upływie 2 dni roboczych od otrzymania на адрес korespondencyjny przez UTA sp. z o.o. pisemnego zawiadomienia Klienta o kradzieży, utracie lub zniknięciu КК-УТА w jakikolwiek inny sposób lub wykorzystanie КК-УТА przez osoby trzecie i/lub osoby obce КК-УТА kończy się odpowiedzialność Klienta z tytułu transakcji dokonanych (zgodnie z zapisami pkt 4 OZU) przy jej pomocy.
- 15.1. W przypadku braku pisemnego zawiadomienia od Klienta zgodnie z wymogami pkt. 14 OZU o wystąpieniu kradzieży, utracie lub zaginięciu КК-УТА w inny sposób lub skorzystaniu z КК-УТА przez osoby trzecie i/lub osoby obce, Klient ponosi pełną odpowiedzialność за transakcje dokonane (zgodnie z zapisami pkt 4 OZU) за jej pośrednictwem i jest zobowiązany do pokrycia kosztów tych transakcji на zasadach i w sposób określony w Umowie.
16. Jeżeli po zgłoszeniu факту kradzieży, utracie lub skorzystaniu z КК-УТА przez osoby trzecie i/lub osoby obce КК-УТА zostanie odzyskana przez Klienta, nie może być ponownie użytkowana przez Klienta i powinna zostać niezwłocznie zwrócona do UTA sp. z o.o..
17. W przypadku, gdy Klient NIE powiadomi UTA sp. z o.o. o kradzieży, utracie lub zniknięciu КК-УТА innym sposobem, lub wykorzystanie КК-УТА osobami trzecimi i/lub innymi nieokreślonymi osobami, Strony uznają, że transakcje (zgodnie z

- розрахунки (в порядку п. 4 ЗПК), які були виявлені ТОВ УТА як підозрілі трансакції та оплачені Клієнтом КК-УТА такими, які здійснені Клієнтом та підлягають оплаті в повному обсязі.
18. Платіжні зобов'язання Клієнта перед ТОВ УТА виникають з моменту безготівкової купівлі товарів і послуг в ААС і АСС. Клієнт зобов'язаний оплатити усі товари і послуги, куплені за допомогою КК-УТА, починаючи від дати її видачі до дати її повернення до ТОВ УТА, або у термін, визначений в пункті 16 ЗПК – незалежно від терміну чинності КК-УТА, зазначеного в ній. До моменту повної оплати відповідних витрат, які вказані в акті про виконання робіт (надання послуг) та уточнених в розрахунках, товар або послуга, куплених за допомогою КК-УТА, залишаються власністю ТОВ УТА.
 19. Днем повернення КК-УТА вважається день, якого Клієнт доставив КК-УТА до ТОВ УТА особисто і отримав відповідне підтвердження повернення, або робочий день, наступний після дня отримання ТОВ УТА рекомендованого листа, що містить перерізану навпіл КК-УТА.
 20. У випадку затримки із оплатою належних до сплати платежів втрачають чинність усі привілеї, надані раніше Клієнтові. ТОВ УТА нараховує Клієнтові відсотки в розмірі вказаному в п. 5.2. Договору, на суму сплачену згідно з умовами укладеного договору, від моменту затримки платежі до моменту їх сплати. Якщо Клієнт не оплатив послуги ТОВ УТА після остаточного терміну їх оплати, ТОВ УТА має право заблокувати КК-УТА і використати забезпечення, надане Клієнтом на користь ТОВ УТА. В такому випадку ТОВ УТА не несе відповідальності за можливі збитки і видатки Клієнта, якому не належить жодного права на відшкодування з цієї причини.
 21. ТОВ УТА має право зараховувати платежі, що здійснюються Клієнтом, в рахунок несплаченої заборгованості за попередні Акти про виконання робіт (надання послуг), підписаних або акцептованих відповідно до п. 2.3. Договору, незалежно від бухгалтерської обробки документів, наведеної Клієнтом на документі оплати.
 22. Підтвердження про виконання робіт та надання послуг буде вважатись дійсним в момент його підписання особою, уповноваженою Клієнтом. Це стосується також приймання даними особами підтвердженнь доставок, отриманих в ААС і АСС оснащених електронними системами реєстрації
 23. Претензії стосовно якості товарів або послуг при безготівковій купівлі за допомогою КК-УТА, повинна бути зареєстрована на протязі 24 годин в ААС або АСС, в якій було здійснено вищезазначені операції. Слід також негайно письмово повідомити на електронну адресу ТОВ УТА про виникнення вищезазначеного факту. Решту претензій Клієнт зобов'язаний подати в ТОВ УТА в письмовій формі на адресу для листування, одразу ж після отримання акту про виконання робіт (надання послуг) та встановлення їхньої невідповідності документам поставок. Якщо претензію стосовно акту про виконання робіт (надання послуг) не буде подано в ТОВ УТА протягом 7 календарних днів після дати її виставлення, це буде означати, що Клієнт прийняв Акт про виконання робіт (надання послуг). Претензії заявлені після спливу одного місяця після дати виставлення актів, яких вони стосуються, розглядатимуться по мірі існуючих можливостей і доступності документів-першоджерел в ААС і АСС.
 24. Клієнт може здійснювати поточний контроль витрат пального
- zapisami pkt 4 OZU), które były wytypowane przez UTA sp. z o.o. jako transakcje podejrzone i opłacone przez Klienta KK-UTA, jako zrealizowane przez Klienta i mają być spłacone w całości.
18. Zobowiązania płatnicze Klienta wobec UTA sp. z o.o. powstają z chwilą bezgotówkowego zakupu towarów i usług w ASB i ASS. Klient ma obowiązek zapłaty za wszystkie towary i usługi zakupione przy pomocy KK-UTA, poczynając od dnia jej wydania do dnia jej zwrotu do UTA sp. z o.o. lub w terminie określonym w pkt. 16 OZU - bez względu na termin ważności KK-UTA uwidoczniiony na niej. Do czasu pełnego uregulowania należności, wynikających z Aktu wykonanych prac (wykonanych usług) oraz wymienionych w rachunkach, towar lub usługa zakupiony przy pomocy KK-UTA pozostaje własnością UTA sp. z o.o..
 19. Za dzień zwrotu KK-UTA uznaje się dzień w którym Klient dostarczył KK-UTA do UTA sp. z o.o. osobiście i otrzymał stosowne potwierdzenie zwrotu lub upływie dzień roboczy następujący po dniu otrzymania przez UTA sp. z o.o. listu poleconego zawierającego przecięte na pół KK-UTA.
 20. W przypadku zwłoki w uiszczaniu należnych płatności tracą moc wszystkie udzielone wcześniej Klientowi przywileje. UTA sp. z o.o. obciąża Klienta odsetkami w wysokości określonej w pkt. 5.2. umowy, od kwoty zapłaconej zgodnie z warunkami zawartej umowy, od opóźnionych płatności do czasu ich całkowitej zapłaty. Jeżeli Klient zalega z płatnościami w stosunku do UTA sp. z o.o. po ostatecznym terminie płatności, UTA sp. z o.o. ma prawo do zablokowania KK-UTA i wykorzystania zabezpieczenia, postawionego przez Klienta na rzecz UTA sp. z o.o.. UTA sp. z o.o. nie ponosi w takim przypadku odpowiedzialności za ewentualne szkody i straty Klienta, któremu nie przysługuje żadne prawo do odszkodowania z tego tytułu.
 21. UTA sp. z o.o. ma prawo do zaliczania płatności dokonywanych przez Klienta, na poczet niezapłaconych należności za poprzednie Akty wykonanych prac (wykonanych usług), podpisane lub zaakceptowane zgodnie z punktem 2.3. Umowy, bez względu na dekretację podaną przez Klienta na dokumencie wpłaty.
 22. Potwierdzenie dostawy towarów i usług uważane jest za ważne z chwilą pokwitowania go, przez osoby umocowane przez Klienta. Dotyczy to również przyjęcia przez powyższe osoby potwierdzeń dostaw otrzymanych w ASB i ASS wyposażonych w elektroniczne systemy rejestracji.
 23. Reklamacje dotyczące jakości towaru lub usługi w zakupie bezgotówkowym KK-UTA, należy zgłosić w ciągu 24 godzin w ASB lub ASS, w której dokonano powyższej operacji. Należy także niezwłocznie pisemnie zawiadomić na adres mailowy UTA sp. z o.o. o powyżej zaistniałym fakcie. Pozostałe reklamacje Klient zobowiązany jest złożyć UTA sp. z o.o. na piśmie na adres do korespondencji, niezwłocznie po otrzymaniu Aktów wykonanych prac (wykonanych usług) i stwierdzeniu ich niezgodności z dowodami dostaw. Jeżeli zastrzeżenia dotyczące Aktów wykonanych prac (wykonanych usług) nie zostaną zgłoszone UTA sp. z o.o. w terminie 7 dni kalendarzowych od daty jego wystawienia, oznaczać to będzie, iż Klient zaakceptował Akt wykonanych prac (wykonanych usług). Reklamacje złożone po upływie jednego miesiąca od daty wystawienia faktury której dotyczą, będą rozpatrywane w miarę istniejących możliwości i dostępności dokumentów źródłowych w ASB i ASS.
 24. Klient może na bieżąco kontrolować zużycie paliwa swoich

- своїми транспортними засобами. Для спрощення цього Клієнт регулярно отримує безплатно від ТОВ УТА контрольні матеріали.
25. ТОВ УТА не несе відповідальності за ускладнення чи неможливість здійснення безготівкової закупки товарів і послуг, викликані обставинами непереборної сили.
26. Клієнт зобов'язаний контролювати якість отриманих товарів та послуг за допомогою КК-УТА безпосередньо у продавця і має право пред'являти всі претензії з приводу якості чи гарантій на товари і послуги конкретному постачальнику(продавцю). В зв'язку з цим виключаються вищезазначені претензії до ТОВ УТА як такі, що не відносяться до сфери його діяльності.
27. Претензія не звільняє Клієнта від термінового врегулювання та здійснення повного розрахунку. Заборгованість ТОВ УТА, що виникла внаслідок задоволення претензії, буде врахована ТОВ УТА в першому акті про виконання робіт (надання послуг), виставленому після визнання ТОВ УТА претензії Клієнта.
28. Клієнт зобов'язаний негайно засобами електронного зв'язку проінформувати ТОВ УТА про зміну електронної адреси та адреси для листування та іншу зміну його правового статусу. ТОВ УТА не відповідає за помилки, що виникли до моменту надання інформації Клієнтом про вищезазначені зміни та будь-які письмові повідомлення, вимоги, направлені на адресу Клієнта, вважатимуться отриманими Клієнтом.
29. У випадку недотримання ЗПК, платіжної заборгованості і, в результаті блокування КК-УТА, ТОВ УТА інформує членів мережі ААС і АСС про вищезазначений факт за рахунок Клієнта.
30. У випадку підписання Клієнтом окремого договору з фірмою NIKOSAX, умови реалізації даного договору та відповідних повноважень ТОВ УТА щодо Клієнта регулює договір /ЗУД, що були видані фірмою NIKOSAX та надані Клієнтові.
31. Формулювання, що містяться у пунктах ЗПК, мають юридичну силу як разом, так і окремо.
32. Даний ЗПК складений на українській і польській мовах у двох однакових примірниках, які мають однакову юридичну силу, по одному примірнику для ТОВ УТА та Клієнта. В разі виявлення розбіжностей між українським та польським варіантом тексту перевагу має український.
25. Dla ułatwienia tego Klient cyklicznie otrzymuje bezpłatnie od UTA sp. z o.o. odpowiednie materiały kontrolne.
25. UTA sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za utrudnienia lub brak możliwości dokonania bezgotówkowego zakupu towarów i usług, spowodowanych siłą wyższą.
26. Klient zobowiązuje się kontrolować jakość otrzymanych towarów i usług, wynikających z użytkowania KK-UTA, bezpośrednio u ich dostawcy i ma prawo do składania wszelkich reklamacji w zakresie jakości lub gwarancji dotyczącej towaru lub usługi u odpowiedniego dostawcy (sprzedawcy). W związku z tym wykluczone są powyżej wymienione roszczenia wobec UTA sp. z o.o., jako nie znajdujące się w zakresie jego działalności.
27. Reklamacja nie zwalnia Klienta z terminowego regulowania zobowiązań płatniczych oraz całkowitego rozliczenia się z zadłużenia. Wyrównanie ewentualnych należności wynikłych z tytułu reklamacji zostanie uwzględnione przez UTA sp. z o.o. w pierwszym Akcie wykonanych prac (wykonanych usług) wystawionym po terminie uznania UTA sp. z o.o. reklamacji Klienta.
28. Klient zobowiązany jest niezwłocznie **środkami komunikacji elektronicznej** informować UTA sp. z o.o. o wszelkich zmianach adresu mailowego, adresu do korespondencji oraz innych zmianach jego statusu prawnego. UTA sp. z o.o. nie odpowiada za wszelkie nieprawidłowości wynikłe do czasu poinformowania przez Klienta o powyższych zmianach oraz wszelkie inne pisemne zawiadomienia, żądania przesłane na adres Klienta będą uważane za otrzymane przez Klienta.
29. W przypadku nieprzestrzegania OZU, opóźnień w płatnościach a w konsekwencji zablokowania KK-UTA, UTA sp. z o.o. informuje członków sieci ASB i ASS o powyższym fakcie na koszt Klienta.
30. W przypadku podpisania przez Klienta osobnej umowy z firmą NIKOSAX, warunki realizacji tejże umowy oraz wynikających z niej uprawnień UTA sp. z o.o. wobec Klientów określa umowa /OWU wydane przez NIKOSAX, które zostały Klientowi przedstawione.
31. Sformułowania zawarte w powyższych punktach OZU, mają moc prawną łącznie i oddzielnie.
32. Niniejsze OZU sporządzone zostało w języku ukraińskim i polskim w dwóch oryginalnych egzemplarzach, posiadających jednakową moc prawną, po jednym egzemplarzu dla UTA sp. z o.o. oraz Klienta. W przypadku rozbieżności między wersją ukraińską i polską, za wiążącą przyjmuje się wersję ukraińską.

ТОВ УТА:

ТОВ УТА

№ КРС: 0000647504

Польша, 00-203, Варшава, вул. Боніфратерска 17

Адреса для листування: м. Київ, 03040, вул. Васильківська 1 оф.301

№ ІПН PL5213755802

Шимчак П. _____

Іванюша Г.В. _____